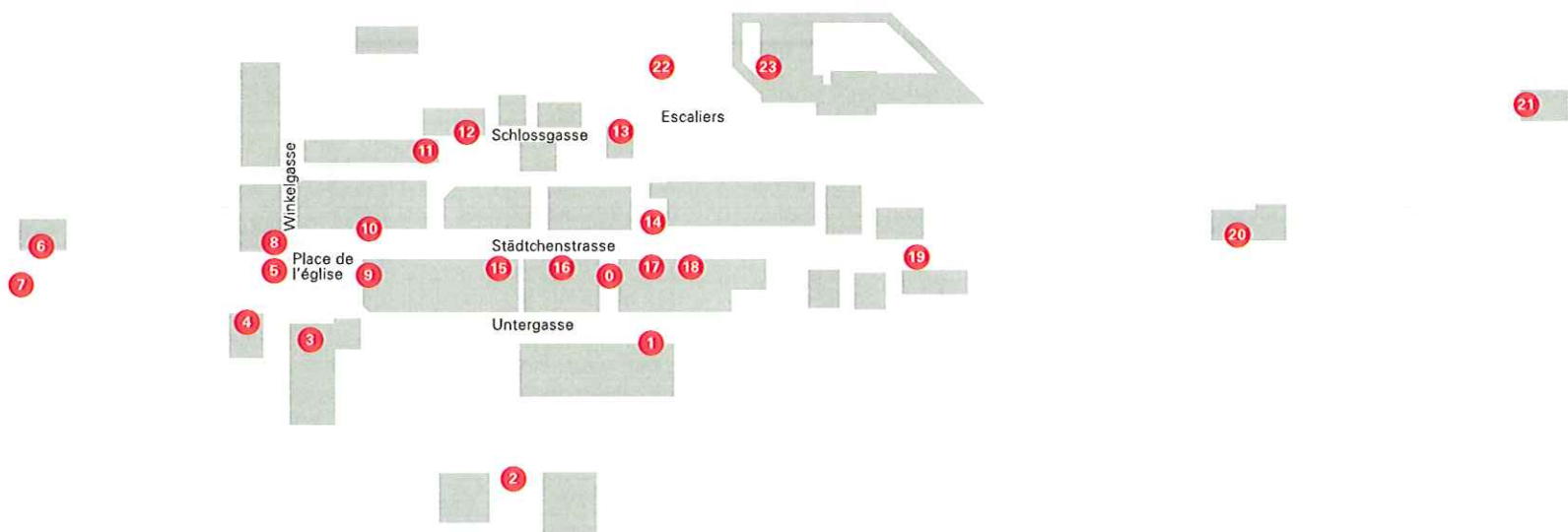


La petite ville de Sargans



0 Panneau synoptique du sentier culturel de Sargans, au cœur de la petite ville historique.

1 **Pressoir (appareil et cave)**: les murs de fondation datant du XIII^e siècle (anciennes fortifications comprises) portent l'habitation imposante de 1812. La cave à vin accolée, qui contenait le pressoir de 1699, est considérée aujourd'hui comme foyer culturel.

2 Le sable de moraine, utilisé comme matériel pour reconstruire la ville détruite en 1811, provenait de la Sablonnière («Sandgrube»). L'école du même nom (Sandgrube), style Art nouveau, fut construite de 1906 à 1908; la cure, quant à elle, en 2000.

3 Sargans accueillait déjà au VI^e siècle une maison de Dieu. En effet, l'**Eglise paroissiale** actuelle **Saints-Oswald-et-Cassian**, de style baroque, fut construite de 1706 à 1711. Cet édifice impressionnant aux proportions équilibrées a survécu à l'incendie de 1811. La tour de l'église, quant à elle, date du Moyen-Âge. Le lieu saint abrite le tombeau (avec partie supérieure datant du XIV^e siècle) des comtes de Sargans, décédés en 1504.

4 La **Chapelle Sainte-Marie** fut érigée en tant que fondation ecclésiastique au XIV^e siècle. En revanche, l'édifice actuel date de 1733. Le collège y était tenu de 1860 à 1908. La maison fut la seule de la ville à survivre à l'incendie de 1811.

5 Jusqu'en 1908, la voie reliant le lac de Walenstadt aux cols grisons passait à travers la petite ville – la **Porte inférieure** clôturait les fortifications et servait de résidence au gardien de la ville. Non loin de la Porte, les chevaux étaient soignés et lavés dans l'Etable (**Wetti**). Les bas-reliefs en pierre du Wetti, remontant à 1670, peuvent aujourd'hui être contemplés sous les arcades de la prébende Saint-Matthias.

6 Près du «Château arrière», sur l'escalier menant à la ville, se trouvait, jusqu'en 1945, l'auberge «**zum Rebstock**» («Au cep de vigne»). Son ossature fut déjà érigée en 1400 alors que sa construction actuelle date de 1811.

7 Le bel **Oratoire** situé près du «Château arrière», avec voûte en berceau, est consacré à Saint-Magnus. Depuis 1492 au moins, Sargans abrite une confrérie de Saint-Magnus dédiée à l'assistance et à la prière.

8 Sur la place de l'église se trouve le **Presbytère catholique**. Le portail est pourvu de l'année de construction 1815 et de l'armoire de l'abbé von Pfäfers. Un prêtre fut déjà référencé en 1271 à Sargans. C'est à cet angle que débute la rangée des maisons.

9 En sus de la chapelle Sainte-Marie, il existait déjà, en 1394, la **Prébende Saint-Matthias**, qui était destinée au deuxième chapelain et se trouvait dans un autre lieu. L'édifice situé sur la Place de l'église remonte à 1812 (date de rénovation: 1865) et représente aujourd'hui la Chancellerie de la commune de Sargans.

10 L'auberge «**zum Löwen**» («Aux lions») date du XVII^e siècle. Après l'incendie de 1811, elle fut reconstruite en style Biedermeier et, depuis 1986, anime la ville grâce à sa «Cave de jazz».

11 Depuis le XV^e siècle, un **hôpital** comptait parmi les établissements sociaux. Les malades y étaient soignés, mais l'on y accueillait également les voyageurs démunis. En 1639, l'hôpital fut déplacé en dehors de la ville en vue d'isoler les patients.

12 La **vielle école**, située au Schlossweg (Chemin du Château), accueillait déjà des écoliers au XIV^e siècle. En effet, un maître d'école y enseigna, jusqu'en 1826, devant plus de 100 enfants réunis dans une seule salle.

13 Les taxes sur le fromage et le beurre prélevées en tant qu'impôt des sujets étaient stockées, depuis le Moyen-Âge et jusqu'en 1798, dans la «**Schlosszehnten-Haus**» (partie du château où l'on prélevait la dîme) appartenant au bailli. L'**escalier étroit** reliait la petite ville au Château de Sargans.

14 Avant que l'eau courante ne s'installe dans les foyers au XX^e siècle, les trois **Fontaines municipales** distribuaient le précieux liquide potable utilisé à la maison, la cuisine, l'étable et le jardin. Une deuxième fontaine se trouve près du presbytère, la troisième dans la Untergasse (Ruelle Inférieure).

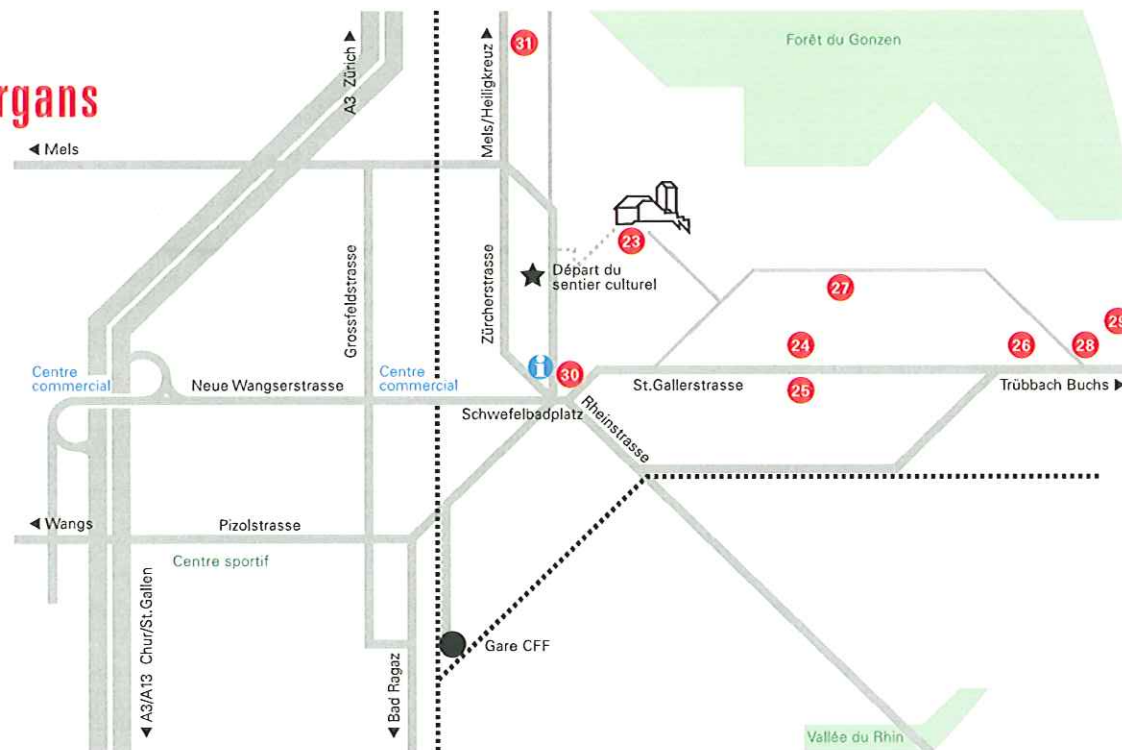
15 L'année 1712 et les lettres JRG rappellent la famille Gallati, qui posséda l'actuelle auberge «**zur Krone**» («A la couronne») jusqu'au XIX^e siècle. A cet endroit, un passage relie la Obergasse à la Untergasse.

16 La «**Maison de Broder**» doit son nom à la famille Broder, qui tint l'auberge «Hirschen» à partir de 1780, la transformant ensuite en cabinet médical. Dès 1907, le bâtiment appartient à la commune (cadeau de Johanna Broder), abritant depuis 1912 une école ménagère.

17 La **Mairie** est dédiée à l'administration communale – elle fut habitée, jusqu'en 1855, par la famille du bourgmestre Gallati. Le bâtiment de style classique intégrait, avant l'incendie de 1811, une chapelle et l'auberge «zum weissen Kreuz» («A la croix blanche»).

18 La ville médiévale abritait un restaurant, un pavillon de danse et une prison – tous se trouvaient dans l'**ancienne mairie**. Cette dernière servit également, dès 1826, d'école et de caserne de pompiers. L'administration communale s'installa en 1921 dans la maison voisine des Gallati (n° 17).

Aperçu de Sargans



19 La **Porte supérieure** fut en fonction depuis le Moyen-Âge et jusqu'en 1811. Le gardien y gérait l'accès à la ville depuis la vallée du Rhin et les cols grisons. L'enseigne de l'auberge rappelle cette Porte encore aujourd'hui.

20 En 1637, un nouvel **hôpital** fut construit à la place de l'ancien, situé à l'intérieur des fortifications près du «Château avant», à côté de la **Chapelle de la Trinité**, bâtie en 1615. Il y resta jusqu'au milieu du XIX^e siècle. Le nom du couloir «Spittel» a été maintenu.

21 La magnifique **Chapelle Saint-Sébastien sur la Splee** fut inaugurée en 1502. Saint-Sébastien soignait les pestiférés à l'époque des grandes épidémies (jusqu'au XVII^e siècle). La tour rehaussée d'un bulbe remonte à 1718/19, l'intérieur baroque, quant à lui, à 1730.

22 Le **Calvaire aux côtés des Escaliers (Rankstiege)** fut construit en 1685, sur le chemin reliant la petite ville au château. Il porte l'année et l'armoirie de l'ancien bailli Karl Josef Brandenburg de Zoug.

23 L'édification du **Château de Sargans** remonte au XII^e siècle. La tour fut tout d'abord bâtie, alors que d'autres bâtiments ne furent érigés qu'au XIII^e siècle. Le château était le siège des comtes de Sargans, puis, de 1438 à 1798, des baillis fédéraux. Il appartient à la commune de Sargans depuis 1899 et est considéré, en tant qu'emblème du Sarganserland, comme un monument de signification nationale. Un restaurant ainsi que l'excellent musée international Sarganserland invitent les visiteurs du monde entier à la découverte.

24 Au temps des Romains, au premier siècle apr. J.-C., la **Villa romaine** de Sargans fut créée sur le versant du Gonzen. Elle était équipée d'une maison d'été et d'hiver, du chauffage à air chaud (hypocauste) et d'une salle de bain. La villa s'étendait sur un vaste terrain agricole ainsi qu'une tuilerie. Aux alentours de 280 apr. J.-C., elle sombra; ses vestiges majeurs sont accessibles et protégés par un pavillon de verre depuis 1969.

25 26 Les minerais furent extraits pendant plus de 2000 ans à la **Mine de fer du Gonzen**. La précieuse matière première était traitée dans les fours de fusion de Plons, Flums ou Murg. Le **bâtiment de conditionnement Malerva** remonte à 1940 et appartient au patrimoine industriel régional. La mine, désaffectée depuis 1966, est ouverte aux touristes depuis 1983.

27 La **Cour Ratell** fut élaborée en 1769 par la famille Gallati, puis complétée en 1787 par une chapelle. La maison seigneuriale bien proportionnée comprend également une grange de 1808, qui doit son apparence aux piliers protecteurs contre les avalanches.

28 Le **hameau Vild**, situé à l'entrée du baillage de Sargans, abrita, depuis le Moyen-Âge jusqu'en 1848, un poste de douane. En outre, il comprenait, au XIX^e siècle, un comptoir à sel, un poste de stockage et de distribution en vue de commercialiser le sel du Tirol. L'incendie de 1892 détruisit le hameau dans sa quasi-totalité.

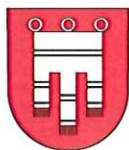
29 La **Chapelle Sainte-Marie de Vild** est un bijou: fondée en 1602 par Christoph Geel et Anna Bantlin, elle fut élargie en 1628 et 1692. Les phases de constructions sont bien visibles. La chapelle comprend un autel de grande qualité ainsi que de précieuses peintures.

30 La **maison «zum Schwefelbad»** («Au bain de soufre») se situe au cœur de l'un des plus anciens bâtiments de Sargans et était étroitement liée à l'exploitation thermique des sources de soufre. Entre 1750 et 1758, la Landschreiberei (administration financière) fut placée dans la maison, représentant le «bureau» du bailli.

31 Entre 1958 et 1959, l'**Eglise évangélique** fut bâtie selon les plans de Cyrill von Planta. Un prêtre évangélique habitait déjà Sargans en 1933, et la paroisse évangélique de Sargans-Mels-Vilters-Wangs existe depuis 1955.



Blason du district Sarganserland:
Ce très beau motif représente, depuis le XV^e siècle, le paysage qui s'étend entre la Tamina et le lac de Walenstadt.



Armoiries des comtes de Montfort-Werdenberg-Sargans:
Les comtes ont influencé, du XII^e au XV^e siècle, l'histoire de Sargans.



Blason de la petite ville de Sargans:
Illustrant son gain d'assurance, la petite ville possède son propre blason depuis le XV^e siècle.

Sargans:

La plaque tournante du Sarganserland

Sargans est une ville riche en histoire et en culture. Maisons et hameaux, églises et chapelles, places et patrimoine industriel: tous nous content le passé. D'une taille raisonnable, le sentier culturel de Sargans nous mène vers l'avenir. Si nous sommes prêts à dévoiler les secrets des vestiges culturels, à conserver et à soigner ces derniers, alors nous en apprendrons beaucoup de notre propre histoire.

Le développement de Sargans a toujours été dû au trafic routier. Considérée comme une «double porte vers les Alpes», à laquelle on accède depuis les vallées de la Seez et du Rhin, elle présente, sur une surface restreinte, des traces de colonisation datant de la Préhistoire, de l'Époque romaine, du Moyen-Âge et de l'Époque moderne. Le chemin de fer construit entre 1858 et 1859, ainsi que les routes modernes et autoroutes, soulignent la valeur du trafic routier et marquent l'ouverture et la diversité du réseau relationnel des habitants de Sargans, par rapport à leur environnement proche et éloigné.

Sargans:

La ville aux nombreux vestiges

Du I^{er} au III^e siècle, Sargans accueille une vaste Villa agricole romaine; à cette époque, on extrait déjà le minerai du Gonzen. La mine de fer désaffectée en 1966 représente une intéressante étape touristique du parcours culturel.

Sargans est mentionnée pour la première fois en 765 apr. J.-C. sous le nom de «Senegaune». D'après la toponymie du mot, il s'agit d'un «lieu où vit la peuplade de Sanucus». En effet, la légende d'autant plus attrayante trouve sa signification dans le blason datant du XV^e siècle: le lieu doit son nom à la rivière la Sarre et à une oie (Gans en allemand)... Au VI^e siècle, Sargans possède déjà une église catholique, alors qu'en 1100, la première tour du château est bâtie. Jusqu'à la fin du Moyen-Âge, le château fort est le siège des comtes de Werdenberg-Sargans, alors souverains. Ce sont eux également qui ont construit la petite ville vers 1260, la transformant en un important carrefour politique, économique et culturel.

Sargans:

Un comté empreint de charme et de romantisme

Comparés aux localités voisines, les habitants de Sargans disposent, jusqu'en 1789, de nombreux privilèges. En sus des maisons aux alentours des fortifications et des fossés, les indigènes vivent également dans les hameaux de Schwefelbad, Farb, Töbeli, Vild, Ratell et Prod, qui représentent aujourd'hui une région urbaine connexe. La ville, détruite pour la dernière fois en 1811, est alors reconstruite sous sa forme actuelle. Aujourd'hui encore, la ville pittoresque invite à la découverte et à l'escalade.

Depuis 1803, Sargans est le chef-lieu du Sarganserland, dans le canton de Saint-Gall. Au XX^e siècle, Sargans assiste à une forte croissance de la population ainsi qu'à un élargissement de la surface urbaine. Elle possède aujourd'hui une superficie d'environ 10 km² et recense 5000 habitants. Devenue un centre de prestations et de formation en Suisse orientale, la ville relie le passé à l'avenir, en s'arrêtant sur le présent. Sargans vous invite à découvrir sa richesse culturelle et historique. Soyez les bienvenus sur le sentier culturel de Sargans!